

LES NOUVELLES DE BOURGES

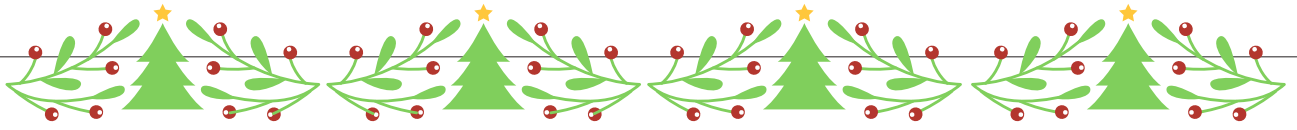
www.ville-bourges.fr

DECEMBRE 2020
N° 263

A BOURGES,
POUR LES FÊTES
ACHETEZ LOCAL

JESOUTIENS
MESCOMMERCANTS





SOMMAIRE



DOSSIER 4 5

Bourges solidaire

CITOYENNETÉ 6

Consultation Cujas

QUARTIERS 7

SAVEURS 8 9

Saveurs et traditions d'ailleurs

IDÉES CADEAUX 10

ENVIRONNEMENT 11 12

Mangeons de saison

SPORT 13

Roller Hockey

JEUNESSE 14 15

PRJ de Bourges

COLORIAGE 16 17

ASSOCIATIONS 18

TRIBUNES 19

PORTRAIT 20



CRÉEZ VOTRE DÉCO DES FÊTES

ÉCO-RESPONSABLE

ASTUCES ET TUTOS SUR
WWW.VILLE-BOURGES.FR

ENVOYEZ-NOUS VOTRE PHOTO
AVANT LE 22 DÉCEMBRE 2020 MIDI
POUR PARTICIPER AU GRAND TIRAGE AU SORT LE 23 DÉCEMBRE

À GAGNER 3 SUPERBES LOTS
D'UNE VALEUR DE 100€ CHACUN

REGLEMENT ET INFOS

[VILLE DE BOURGES](http://WWW.VILLE-BOURGES.FR)

02 48 57 80 11

BOURGES



EDITO



A l'heure où est finalisé ce numéro des Nouvelles de Bourges, les annonces du Président de la République concernant les mesures du confinement au-delà du 1^{er} décembre ne sont pas connues et beaucoup d'entre vous se demandent encore comment vont se tenir cette année les fêtes de fin d'année.

A Bourges, comme partout dans le pays, ces vacances et ces fêtes de fin d'année sont souvent pour les familles l'occasion de se retrouver, de partager ensemble des moments conviviaux. Ce sont aussi des moments où doivent s'exprimer la solidarité envers ceux qui sont isolés ou malades.

Cette année, les vacances et les fêtes de fin d'année seront forcément différentes.

Le premier message que je souhaite vous adresser est celui de la santé. Ce virus frappe et a frappé durement et en premier les plus âgés et les plus fragiles d'entre nous. Mais tout le monde connaît également maintenant l'expérience d'une connaissance, pourtant dans la force de l'âge, sans pathologie particulière, touchée par ce virus. Nous devons encore et pour un certain temps faire preuve de vigilance et de responsabilité en nous imposant des réflexes sanitaires de distanciation, d'hygiène, pour contrer la propagation de ce virus.

Mon second message sera celui de la fraternité. En cette période difficile, la bienveillance et l'attention à l'autre doivent guider nos actions plus que jamais. En visioconférence parfois, en petits groupes en respectant les gestes barrières, en famille avec toutes les précautions nécessaires, je vous souhaite de profiter au maximum de ce moment de retrouvailles et de joie avec vos proches. Contrainte d'annuler le marché de Noël, la municipalité que je conduis a toutefois fait le choix de maintenir les illuminations dans nos rues et sur nos places qui leur donnent cet esprit de fête et de bonheur qui accompagne ces retrouvailles.

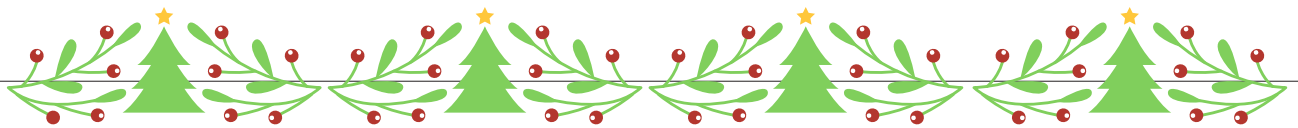
Mon troisième message sera celui de la solidarité. Je tiens à saluer l'action exemplaire des associations de solidarité, d'aide alimentaire et de lutte contre la précarité dans notre ville, de notre Centre Communal d'Action Sociale et plus largement de l'ensemble des agents municipaux pour poursuivre le service public et agir auprès des plus démunis dans cette deuxième période de confinement. Comment ne pas évoquer, en leur rendant hommage, la triste disparition de notre collègue conseiller municipal Jacques Lafitte qui fut de ceux qui chaque jour depuis près de quarante ans avaient mis la solidarité au cœur de son action notamment en présidant depuis 12 ans la Banque alimentaire.

Mon dernier message sera, une fois n'est pas coutume plus politique et il sera celui de privilégier au maximum la proximité. En tant que consommateurs, chacun d'entre nous peut agir. Et je vous invite dans vos achats de fin d'année à soutenir nos commerces de Bourges qui ont été si durement impactés par la crise. En achetant localement, auprès de vos commerçants de proximité, au cœur de nos quartiers, au cœur de notre centre-ville, vous les aiderez à surmonter cette épreuve et vous contribuerez à garder notre ville dynamique et vivante. Nous avons besoin d'eux, ils ont besoin de nous.

Au nom de l'équipe municipale, je vous souhaite, malgré cette période troublée, à toutes et à tous de bonnes fêtes de fin d'année.

Yann Galut

Maire de Bourges



BOURGES solidaire

En raison de la propagation du virus et de l'arrivée d'une seconde vague de l'épidémie de la COVID 19, le gouvernement a décrété une seconde période de confinement afin de protéger la population. La Ville de Bourges, le Centre Communal d'action Sociale et l'agglomération Bourges Plus ont mobilisé leurs agents pour assurer la continuité du service public et apporter leur soutien aux personnes isolées et/ou en situation de précarité.

Si toute la population vit actuellement à l'heure de la crise sanitaire, les populations les plus précaires, les seniors les plus isolés sont encore plus vivement touchés parce que leurs conditions de vie sont des facteurs aggravant des impacts d'une telle pandémie. C'est pourquoi le CCAS est resté ouvert pendant le confinement et ce afin de maintenir le plus possible les services nécessaires pour que les personnes en fragilité soient informées et servies pendant la crise.

ATTENTION PARTICULIÈRE POUR LES SÉNIORS...

Ainsi, pour les séniors, les missions habituelles ont été maintenues avec le suivi des patients par le service de Soins Infirmiers à Domicile (une nouveauté par rapport à la phase 1 du confinement et la proposition de tests COVID à domicile par les services qui ont été formés dans ce domaine), le suivi des patients par l'Equipe Spécialisée Alzheimer (ESA), le portage de repas avec une évolution du règlement intérieur pour livrer des repas par exemple aux personnes handicapées isolées sans aidant.

L'Accueil en Résidences Autonomie a été renforcé en personnel pour maintenir le service à 100 %. Les visites ont été limitées mais maintenues. Enfin, une permanence téléphonique a été mise en place afin d'organiser des visites à domicile en cas d'urgence (protections sanitaires renforcées).

... NE PAS OUBLIER LES PERSONNES LES PLUS PRÉCAIRES OU EN DIFFICULTÉS

L'information et l'accueil sur RDV ont été maintenus ainsi que le traitement des demandes d'aides urgentes (tout public). Dans les Centres sociaux - et c'est une nouveauté par rapport au 1er confinement - des permanences téléphoniques et la possibilité de RDV en présentiel en particulier pour de l'aide administrative, de l'accompagnement social et psychologique ont été proposés. Le maintien des centres de loisirs a été assuré ainsi que la continuité de l'aide aux devoirs (spécifique au centre social du Val d'Auron).

POUR UN SOUTIEN ACTIF

Par ailleurs, la Ville de Bourges a pris la décision de mettre à disposition des barnums pour améliorer l'accueil des personnes dans de meilleures conditions sanitaires (restaurants du cœur, épicerie sociale des quartiers nord, secours populaire, restaurant social / entraide, collectif des mamans). Une salle au centre social de la chancellerie a été ouverte pour du stockage de produits secs ainsi que l'ouverture de deux nouveaux points de distribution alimentaire (Dumones / Aéroport) par le collectifs des mamans.



ENCORE + DE SERVICES

Un numéro vert à disposition
de la population

Le numéro vert (0 800 400 805) a été remis en service immédiatement.

Les élus de la Ville de Bourges ont assuré le premier week-end de permanence les 31 octobre et 1^{er} novembre. Puis les agents volontaires ont pris le relais à compter du 2 novembre. Ce service a fonctionné, pendant toute la durée du confinement, **du lundi au vendredi, de 9h à 17h.**

Il a permis de répondre aux questions que les habitants de Bourges et de l'agglomération se posaient en fonction de l'évolution de la situation et des décisions nationales ou locales.

0 800 400 805
APPEL GRATUIT



TOUS ENSEMBLE CONTRE LE CORONAVIRUS

INTERVIEW



Nadia Nezioui
maire-adjointe déléguée à l'action sociale

« *Soutenir le travail de terrain des associations d'aide alimentaire et de lutte contre la précarité* »

Depuis le début de sa prise de fonction à la tête de la délégation sociale Nadia NEZLIOUI a souhaité que « **le CCAS soit en lien permanent avec le tissu associatif qui œuvre tous les jours auprès des plus démunis, des plus précaires** ». Elle-même est à l'écoute quotidienne des demandes des usagers dans tous les quartiers de la Ville

« *J'ai souhaité que, dès le début de cette crise, le CCAS puisse réunir les associations les plus mobilisés et voir tout de suite ce dont elles pouvaient avoir besoin pour rendre le meilleur service possible aux berruyers en difficulté.* »

Cette « équipe » qui va se réunir toutes les semaines (Visio) comprend : le secours catholique, passerelle, l'épicerie solidaire du val d'auron, l'épicerie sociale des quartiers nord, l'entraide Berruyère, les Restaurants du Cœur, le Relais, Imanis, le collectif des mamans, Le Secours Populaire, l'ADAA, la Banque Alimentaire, Tivoli-Initiatives. Ces associations continuent toutes leurs actions pendant la crise.

« *Par ailleurs, la Ville de Bourges a annoncé une aide exceptionnelle de 1500 € pour les associations ayant été active pendant le premier confinement, Elle a également apporté une aide technique à cinq associations en prêtant des barnums, pour les aider à mieux accueillir leurs bénéficiaires et leur permettre de mieux appliquer les consignes sanitaires. Enfin, une à deux équipes mobiles sont également mobilisées pour de la livraison de colis d'aide alimentaire à des personnes très isolées, en appui aux associations.* »

CONTINUITÉ DU SERVICE DANS NOS ÉCOLES

Du côté des plus jeunes, les écoles berruyères ont continué d'accueillir les enfants avec le protocole sanitaire renforcé imposé par le Gouvernement. Les services périscolaires ont été eux-mêmes maintenus. La Ville de Bourges a d'ailleurs distribué **deux masques par élève** dans toutes les écoles élémentaires : **5 554 ont été distribués à Bourges et 740 dans certaines communes de l'agglomération par solidarité communautaire.**

D'autre part, il est important de rappeler que les principaux services périscolaires ont été maintenus aux horaires habituels : la restauration scolaire, le transport, les centres de loisirs (du mercredi) et les accueils périscolaires (avant et après la classe). Le choix a été fait de mettre en place un système de réservation afin de répondre au mieux aux demandes des familles et de maintenir un niveau d'accueil le plus satisfaisant possible en respectant les consignes gouvernementales. Il est toutefois impératif que les familles respectent strictement leurs réservations ainsi que les conditions d'accès aux services périscolaires. Par ailleurs, la continuité du service dans les écoles n'a pu être possible que par la forte mobilisation du personnel municipal et des élus également appelés en renfort pour faire face à une situation d'urgence.



REMISE EN ROUTE DE LA CONCIERGERIE MUNICIPALE

Même principe, même public, même fonctionnement. C'est selon la même organisation efficace qui avait fait ses preuves durant le 1er confinement que la Ville et le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Bourges ont relancé la conciergerie municipale dès le 4 novembre, et pour toute la durée du reconfinement.

DES COURSES ESSENTIELLES...

Ce service gratuit s'adresse aux personnes fragiles et vulnérables (personnes âgées, en situation de handicap ou dans l'impossibilité de se déplacer) habitant Bourges. Il leur permet, sur simple appel au Numéro vert, de demander et planifier la livraison de leurs courses essentielles à leur domicile pour un montant maximum de 50 euros par livraison : boulangerie, épicerie, boucherie-charcuterie, pharmacie, tabac. La livraison est réalisée par des agents municipaux ou du CCAS.

...ET UN LIEN SOCIAL QUI FAIT DU BIEN

Au-delà du service pratique, la conciergerie permet de rompre avec la solitude que vivent parfois les personnes isolées, comme le raconte Bruno Sagetat, l'un des coursiers. « *J'ai livré mi-novembre un monsieur très gentil, seul dans un immeuble destiné à être démolit, qui n'avait vu presque personne depuis le mois de mars. Me voir et discuter un moment ensemble lui a fait du bien, il avait besoin de compagnie. C'est ça le rôle de la conciergerie : livrer des courses, faire un peu de bien et repartir avec un sourire.* »

COMMENT ÇA MARCHE ?

> **CONTACTEZ LE NUMÉRO VERT Au 0 800 400 805**

(appel gratuit) en demandant la « conciergerie » :

on y enregistre votre liste de courses essentielles (montant maximum 50 euros)
Du LUNDI AU VENDREDI, DE 9H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H.

> **UN LIVREUR VOUS RAPPELLE** pour planifier et organiser votre livraison : horaires, liste des commerçants, mode de paiement (différé, monnaie, chèque...).

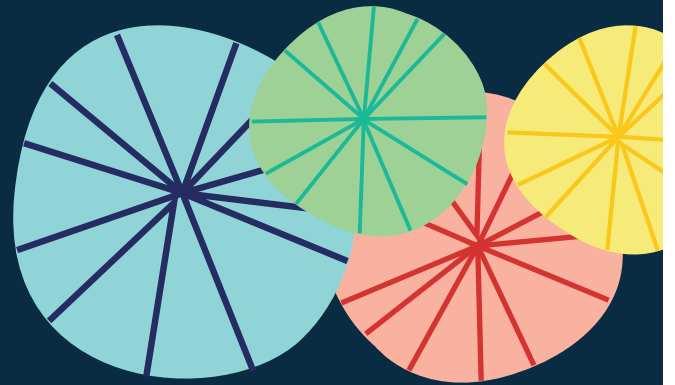
LES LIVRAISONS SE DÉROULENT Du LUNDI AU VENDREDI :
pour les commandes passées le matin jusqu'à 11h, les livraisons se font l'après-midi jusqu'à 17h ; toute commande passée après 11h sera honorée le lendemain.

> **LE LIVREUR SE PRÉSENTE À VOTRE DOMICILE** le jour de la livraison dans une voiture de la Ville ou du CCAS de Bourges et muni d'une attestation professionnelle. Il récupère, devant la porte d'entrée, votre paiement et les sacs de courses, en prenant toutes les précautions sanitaires nécessaires : masque, gants, désinfection du véhicule...

> **IL EFFECTUE VOS ACHATS**

auprès du ou des commerçants, qu'il revient livrer chez vous.

CONSULTATION CUJAS



BOURGES ET LA PLACE CUJAS

Depuis l'été 2020, la Ville de Bourges s'est donné pour objectif de faire de la Place Cujas, un véritable lieu de vie en Centre-Ville. Par le biais d'animations culturelles et sportives, les Berruyères et Berruyers prennent progressivement leur marque sur ce nouveau terrain de jeu. Afin que chacun puisse s'impliquer dans la requalification de la Place Cujas, la Ville de Bourges a lancé une grande consultation sur le devenir de ce lieu.

LA CONSULTATION CITOYENNE

Conformément à ses orientations, la nouvelle municipalité souhaite davantage associer les citoyens aux décisions publiques. Dans une volonté de redonner une réelle identité à la Place Cujas, tout en gardant une partie du stationnement déjà présent, la Ville de Bourges a organisé une Consultation en version 2.0. L'enjeu principal étant que chacun puisse intervenir et faire de Cujas, une place de rencontre et d'échange.

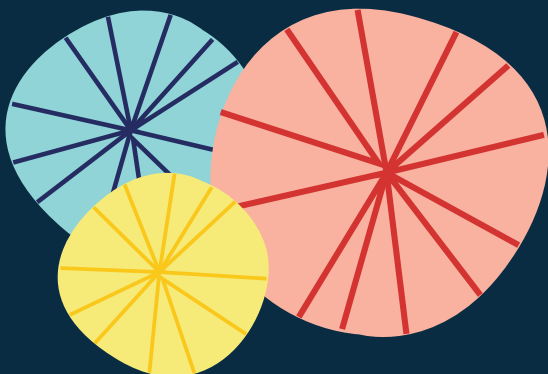
IUT ET VILLE DE BOURGES : UNE COLLABORATION PÉDAGOGIQUE

La Ville de Bourges s'est associée aux étudiants-es de 2^{ème} année de DUT Carrières Sociales option Gestion Urbaine pour ce projet de consultation. Un projet de réaménagement qui s'intègre parfaitement dans le programme d'enseignement des étudiants. La réalisation du questionnaire qui leur a été confiée, permettra d'avoir une vision précise des attentes des citoyens.

RAPPEL DE L'AGENDA DE LA CONSULTATION



- 6 NOVEMBRE 2020 : lancement de la Consultation en version numérique
- 30 NOVEMBRE 2020 : clôture de la Consultation
- DÉBUT DÉCEMBRE 2020 : traitement des données
- FIN DÉCEMBRE 2020 : restitution



CASTOR+



Vous souhaitez poser une question, faire un signalement, contacter les services de la Mairie ?

Pour toute demande, quelle qu'en soit la nature, administrative (état-civil, élections ...) ou technique (incident sur la voie publique, dangerosité d'un nid de poule...), le service Relations Citoyens est à votre disposition.

POUR LE JOINDRE :

- > **Le formulaire de contact sur le site internet de la ville de Bourges**
- > **L'application Mobile Castor+**, téléchargeable depuis votre téléphone portable
- > **Le numéro vert gratuit : 0 805 85 78 85** (gratuit depuis un poste fixe ou un portable), **du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.**

En dehors de ces horaires, vous pouvez laisser un message vocal.

INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES



En cas de changement d'adresse, d'arrivée dans la commune ou de déménagement dans une autre commune que Bourges, pensez à signaler ces changements au service Elections de la Ville de Bourges qui mettra la liste électorale à jour, sur présentation d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois (facture EDF, tel fixe, taxe d'habitation, taxe foncière) et d'une pièce d'identité en cours de validité.

Vous pouvez contacter le service au 02 48 57 81 81 ou par mail à Elections-S@ville-bourges.fr

Les prochaines élections se tiendront en 2021, aussi n'hésitez pas à faire passer l'information à toutes vos connaissances et sensibilisez nos jeunes adultes sur les devoirs du citoyen.

PENSEZ À VOUS INSCRIRE !

Les inscriptions sont possibles jusqu'au 6^e vendredi avant le premier tour de scrutin, soit si les élections départementales sont maintenues les 14 et 21 mars 2021, jusqu'au vendredi 5 février 2021,

VACCINATIONS GRATUITES

MERCREDIS 9 ET 16 DÉCEMBRE DE 14H30 À 16H30

(centre de soins infirmiers des Gibjoncs, 8 avenue Stendhal).

Prendre rendez-vous auprès de l'IRSA au 02 48 27 28 15 pour y participer.



Marché

Le marché de la Halle au Blé a lieu tous les samedis matins.

TRAVAUX

AÉROPORT

Aménagement de la ZAC du Moutet 2e phase : voie de liaison et giratoire
Stade multisports Jean Brivot : réfection de la structure de la charpente

ASNIÈRES

Stade Pierre Delval : mise en conformité et remplacement de l'armoire électrique générale / réfection complète du bloc vestiaire et tribune du site / pose de clôture et filets pare ballon / pose d'une main courante
Stade Jacques Rimbault : déconstruction des loges du 3e étage / travaux d'espaces verts
Eglise : réfection électrique et mise aux normes incendie

AURON PRADO

Patinoire : réhabilitation suite à sinistre
Ecole d'Auron : amélioration des bâtiments scolaires
Palais des sports du Prado : mise en place de borne d'alimentation pour voiture / mise en place de châssis vitré anti-pigeons
Maison de santé du Prado : construction
Rue du Pré-Doulet : revêtement aire d'accueil camping-car

CENTRE VILLE

Maison de la culture : construction
Ecole de cirque : balisage d'un cheminement d'évacuation de secours extérieur
Maison des associations : modification de la porte d'entrée du site
Conservatoire : réfection de l'éclairage de l'accueil / réfection de toiles de stores
Auditorium : création d'un éclairage extérieur pour le parking des professeurs/artistes
Musée du Berry : réfection de la couverture de la loggia

Place Rabelais : modification carrefour – aménagements cyclables (Plan vélo intercommunal)

CHANCELLERIE

Hameau de la Fraternité : création d'un local de stockage dans la salle numéro 6
Groupe scolaire Marcel Plaisant : remplacement des portes coupe-feu 2e tranche

EDOUARD VAILLANT

Halle Saint-Bonnet : réfection des couvertures / amélioration de la sécurité incendie/réfection de la peinture des portails / réfection de la salle Baptiste Marcet
Moulin de la Voiselle : rénovation
Mise en place d'une borne d'accès au centre nautique
Travaux de confortement de la digue de la Voiselle en rive droite

GARE

Centre nautique : réfection de l'assainissement des vestiaires au rez de jardin / mise en place de plots automatiques à l'entrée du site

GIBJONCS

Restaurant scolaire Mâchereaux : pose de films solaires
Dépôt des jardiniers : construction de vestiaires
Gymnase Yves du Manoir : remplacement des portes extérieures des vestiaires sous conciergerie / mise en place de plots automatiques à l'entrée du site
Groupe scolaire des barbottes : mise en conformité électrique du bâtiment « Elémentaires »
Mise en place d'une borne d'accès au stade Yves du Manoir

MAZIÈRES

Passerelle trouée verte : réfection de la couche de roulement

PIGNOUX/SEMBAT/CHARLET

Boulodrome Port Sec : réfection du club house et des sanitaires

Allée Napoléon III : renforcement structure et réfection couche de roulement

Route de Guerry : aménagement cyclable

PIJOLINS

Gymnase Léo Lagrange : remplacement des châssis de désenfumage de la mezzanine
Rue de Gionne : PVI aménagement de sécurité et de quai bus

VAL D'AURON

Base d'aviron : mise en place de rideaux occultants / remplacement du sol de musculation
Base de voile : remplacement de l'ensemble des plafonds des circulations, vestiaires, bureaux et salle de réunion
Salle pour tous : fourniture et pose de rideaux occultants
Avenue du Val d'Auron : réfection pistes cyclables et trottoirs en enrobés
Plan d'eau du Val d'Auron : mise en oeuvre vanne de fond au déversoir

VAUVERT-PIERRELAY

Serres municipales : réfection du local fleuristerie – remplacement des huisseries extérieures de la zone bureaux – remplacement des moteurs des ouvrants des ombrages des serres
Gymnase Jacques Gonzalez : mise en place d'échelle à crinoline

ENSEMBLE DE LA VILLE

Entretien des avaloirs
Inspection télévisée des collecteurs d'eaux pluviales
Entretien de réseau par hydrocurage
Allumage des illuminations de Noël
Poursuite du déploiement des aménagements cyclables



DES SAVEURS ET TRADITIONS venus d'ailleurs

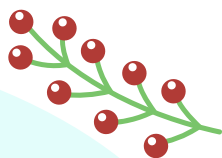
Si Noël est célébré dans le monde entier, chaque pays a une façon différente de le fêter et possède ses propres traditions. De festivités en gourmandises, on vous embarque pour un petit tour d'Europe à la découverte de Noël dans les 7 villes jumelées avec Bourges : Peterborough (Angleterre), Augsburg (Allemagne), Aveiro (Portugal), Forli (Italie), Palencia (Espagne), Koszalin (Pologne) et Yoskar-Ola (Russie).



AUGSBOURG (Allemagne)

Un peu à l'image de nos Noël Alsaciens, en Allemagne, on s'active en cuisine pour confectionner de **délicieux petits biscuits au bon goût de cannelle**. Les marchés de Noël s'animent un peu partout et on y déguste **pain d'épice et vin chaud** dans une ambiance festive et chaleureuse. On confectionne également des couronnes de l'Avent et autres décorations de Noël à mettre sur les maisons pour célébrer **Saint Nicolas, le 6 décembre**, qui distribue des cadeaux.

À la table de Noël, on trouve **une oie rôtie ou farcie** (Weihnachtsgans) accompagnée de légumes et de fruits. En dessert, on déguste **le Christollen**, gâteau de Noël aux fruits secs et confits farci de crème d'amande et recouvert de sucre glace. Les cadeaux de Noël sont apportés dans la nuit de Noël non pas par le Père Noël mais par le **Chriskind**. En se levant au matin du 25 décembre, les enfants peuvent découvrir les cadeaux qu'il leur a apportés.



PETERBOROUGH (Angleterre)

Dès le début du mois de décembre, les Anglais envoient des cartes de vœux à leur famille et à leurs amis. Les cartes qu'ils ont reçues sont exposées sur la cheminée et ne seront enlevées qu'au jour de l'Épiphanie. La veille de Noël, qui est un jour férié en Angleterre, les enfants vont dans les rues chanter des chants de Noël.

C'est le jour de Noël, et non le réveillon, qui est fêté en Angleterre, et le 25 décembre, tous les britanniques se retrouvent devant leur poste de télévision pour écouter **le discours officiel de la Reine, et ce depuis 1957!** Les enfants découvrent leur cadeau au pied du sapin, le 25 décembre au matin.

Traditionnellement, le déjeuner est composé **d'une dinde farcie à la sauce Gravy**, qui se doit d'être la plus énorme possible, accompagnée de légumes (carottes, pommes de terre, choux de Bruxelles...). Au dessert, aucune table anglaise ne déroge à la tradition du **Christmas pudding**, ce fameux gâteau aux fruits confits qui sont macérés plusieurs mois à l'avance. Enfin, **des crackers** (papillotes surprises) sont disposés sur chaque assiette. **Le 26 décembre** est un jour férié et très attendu par les anglais puisqu'il s'agit du **Boxing Day** (ouverture des soldes).



FRÖHLICHE
WEIHNACHTEN

Merry
Christmas

5
ROZHDESTVOM



YOSKAR-OLA (Russie)

Les fêtes de fin d'année en Russie ne suivent pas le même calendrier qu'en France. **Le Noël orthodoxe se célèbre dans la nuit du 6 au 7 janvier** et se prolonge parfois encore quelques jours. Dans la tradition russe, le Noël orthodoxe se déroule autour d'un repas composé **de 12 plats** : crêpes, plats de poisson, aspic, galantine des pieds de porc et de boeuf, cochon de lait avec la farce de la bouillie, tête de porc avec le raifort, saucisson de porc domestique, pains d'épice, oie frite...

Figure emblématique de Noël, **Ded Moroz ou « le Grand Père du Froid »** est le Père Noël Russe. La légende veut qu'il ait existé dès la période païenne où il était considéré comme un esprit mauvais, aimant congeler les gens et enlever les enfants afin d'obtenir des parents des cadeaux en guise de rançon. Portant des habits rouges ou bleus, il apporte aujourd'hui des cadeaux, **dans la nuit du 6 au 7 janvier**, aux enfants. Accompagné de **sa fille Snegurochka**, la fée des neiges, il effectue sa tournée dans un traineau tiré par 3 chevaux appelé troïka.





KOSZALIN (Pologne)

Les semaines avant Noël sont ponctuées de rencontres et de partages avec des amis et des collègues où l'on s'offre « l'oplatek », un pain azyme, en s'adressant des vœux pour la Noël et la nouvelle année. Ceux qui trouvent cette formule trop « maigre » partagent le « sędziki », composé notamment de hareng et d'un petit verre de vodka. On voit également apparaître dans les marchés des bacs grouillant de carpes. La tradition veut qu'on l'achète encore vivante, qu'on la mette dans la baignoire jusqu'au jour de Noël ou elle est tuée et mangée.

Le réveillon de Noël (Wigilia) est le point culminant de cette période. Les festivités commencent par la préparation de la table où l'on rajoute une place supplémentaire pour un invité de dernière minute... mais pas seulement ! Cette pratique, marquée par l'espoir et l'espérance, remonte aux temps des partages et insurrections de la Pologne quand les familles espéraient le retour d'un proche, de prison ou de Sibérie.

On passe à table vers 17h lorsqu'on aperçoit la première étoile dans le ciel. Le dîner de Noël, qui est servi sans viande et sans alcool, se compose de 12 plats, en référence aux 12 apôtres. Barszcz, zurek, pierogie ruskie, hareng, carpe, choucroute... leur choix ainsi que celui des ingrédients ne sont pas laissés au hasard et ont une signification spirituelle. Des desserts représentant la prospérité sont également servis : les gâteaux au miel et aux noix ainsi que le pain d'épices - ces ingrédients étant autrefois très chers.

Après le repas, on ouvre les cadeaux (si on a goûté à tous les plats) et ensuite on entonne les cantiques (les « Kolędy »). Le 25 et 26 sont des jours fériés et tandis que le 25 se passe en famille, les gens se rendent le 26 chez des amis afin de présenter leurs vœux... autour d'un petit verre de vodka et d'un plateau de charcuterie !



FORLI (Italie)

L'Italie a la particularité d'avoir des traditions régionales très fortes et différentes. Ainsi, pour le repas de Noël, il existe une différence entre le nord et le sud de l'Italie. Au nord, le repas de fête est celui de midi le 25 décembre, tandis qu'au sud, c'est essentiellement celui du 24 décembre au soir. Par exemple, à Naples le dîner du 24 décembre est à base de poisson et crustacés alors que les lasagnes sont un plat lié à la fête de Noël plutôt dans le sud de l'Italie.

Après les pâtes, qui sont servies comme entrées, le plat de résistance est une viande accompagnée de légumes. Là aussi cela peut varier du nord au sud, avec de la volaille (chapon farci en Toscane, rôti de dinde...) ou bien du bœuf, de l'agneau (surtout au sud) ou dans certaines régions de la morue.

En ce qui concerne les desserts, le Panettone et le Pandoro sont de tradition dans toute l'Italie. On les accompagne souvent d'une crème au mascarpone.

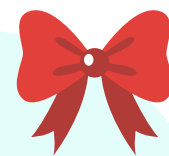
L'ouverture des cadeaux se fait là-aussi de façon différente selon les régions, au nord le matin du 25, au sud le 24 à minuit. La tradition catholique étant très forte en Italie, les italiens se rendent à la messe de minuit en famille.



PALENCIA (Espagne)

Comme en France, les préparatifs commencent dès début décembre avec la décoration du sapin et de la maison mais Noël, en Espagne, commence réellement le 22 décembre avec le début de la "Navidad". Ce jour-là, une gigantesque tombola est organisée. Elle est suivie à la télévision par de nombreux espagnols qui ont misé, en famille ou avec des amis, une somme d'argent. Cette tradition est vieille de plus d'un siècle avec à la clé le « Gros Lot de Noël ».

Le réveillon du 24 décembre s'appelle la nochebuena en espagnol. Il n'y a pas un seul plat typique. En viande, vous pouvez trouver sur les tables du porc et de l'agneau, parfois de la dinde. On peut aussi servir des fruits de mer. En ce qui concerne le dessert, on en propose plusieurs mais la star reste tout de même le turrón. Il s'agit d'une confiserie espagnole à base de miel, de sucre, d'œufs et d'amandes. En Espagne, ce sont les rois mages qui distribuent les cadeaux car le Père Noël n'y occupe qu'une place mineure. C'est d'ailleurs le seul pays latin où ce personnage ne s'est pas encore imposé.



AVEIRO (Portugal)

Au Portugal, on appelle Consoada le réveillon de Noël, qui comprend le repas en lui-même et l'ouverture des cadeaux, plus tard dans la nuit du 24 au 25 décembre. Au Portugal, la table de Noël est avant tout l'occasion de manger des plats simples, mais savoureux, tous imprégnés de tradition et surtout copieux... avant tout à cause de la place très importante faite aux desserts.

Il est bien connu que les portugais raffolent de la morue mais pour l'occasion certains innover et la présentent en brandade avec de la crème. Ce n'est que tard dans la nuit, que les convives passent aux desserts. Dans chaque maison, une table entière leur est dédiée. Selon la tradition, elle restera alimentée durant plusieurs jours pour accueillir tous les proches venus offrir leurs cadeaux et présenter leurs vœux. Dans les maisons pourvues d'une cheminée, le 24 décembre est également allumé un feu à l'aide d'un petit tronc d'olivier ou de châtaignier.

Lors de la nuit de Noël, les musiciens et chanteurs de chaque ville et village, arpentent les rues pour chanter et jouer aux portes des habitants. Ces manifestations s'appellent les Janeiras, même si comme leur nom l'indique, elles ont le plus souvent lieu au mois de janvier.





DES CADEAUX D'ICI sous le sapin

Bourges est une source d'inspiration pour de nombreux écrivains et artistes qui s'inspirent des atmosphères locales dans leurs productions. Et si cette année, vous offriez un peu de magie berruyère pour les fêtes ?

DES ROMANS HISTORIQUES pour toute la famille

Envie de vous évader dans un roman ? Les sagas historiques à succès de Jean-Pierre Ferrère vous font vivre les aventures de « *Félide* », « *Fifrelin* » ou « *Félicien* », des personnages du peuple qui vous entraîneront dans les ruelles de la ville au Moyen-Âge au rythme d'une vie simple mais mouvementée. « *Fargette* » vous entraînera plus loin sur les terres du Berry, de Bourges à Morthomiers. À moins de vous laisser entraîner par l'histoire de « *Fabella* », à l'époque de la prise de Bourges (alors appelée Avaricum) par Jules César ?

Les 16 romans de l'écrivain berruyer sont désormais devenus des incontournables pour petits et grands.

Romans « *Félide* » [6 volumes], « *Fifrelin Bonenfant* » [trilogie], « *Fabella* » [1 volume], « *Fargette* » [trilogie], « *Félicien* » [dernière trilogie], de Jean-Pierre Ferrère. Alice Lyner Editions. Prix public : 20€ le volume.



VOYAGES HISTORIQUES et poétiques en Berry

Les ouvrages de Jean Chen immergent dans l'histoire de Bourges et du Haut Berry. Ils sont le fruit de 10 ans de recherches de terrain, au cours desquels l'artiste a réuni des informations, des plans, des documents d'archives inspirants qui ont nourri son imagination et donné naissance à de magnifiques aquarelles historiques. Les dessins au fil des pages présentent des villes, des lieux, des châteaux, disparus ou actuels, à différentes époques : gallo-romaine, Moyen-Âge, Renaissance, 17e siècle... Des textes de spécialistes accompagnent les visuels pour compléter ce voyage dans le temps.

Rapidement en rupture de stock à leur sortie, les deux livres ont été réédités dans une 2e édition incluant des visuels inédits et de nombreuses mises à jour. Un 3e livre, dédié à Jeanne d'Arc, est actuellement en préparation, avec une date de sortie espérée en 2028 ou 2029.

« *Bourges, au fil des siècles* », de Jean Chen, Philippe Goldman, Antonio Guzman et Béatrice De Chancel-Bardelot. Editions La Bouinotte. Prix public 39 euros.

« *Le Haut Berry : Aubigny, Mehun, Sancerre, Bourges* » de Jean Chen. Editions La Bouinotte. Prix public 39 euros.



BOURGES dévoilée

Comme une ode à Bourges, ce livre associe de sublimes photographies de tous ses quartiers à une histoire de la ville, officielle et officieuse, qui raconte les lieux, les rues et les paysages à tous ceux qui tournent les pages. Aux Berruyers et aux habitants des environs, il donne envie de redécouvrir la ville et dévoile parfois des secrets historiques bien gardés. Aux autres, il montre le patrimoine riche et envoûtant de Bourges et donne envie d'arpenter ses rues, d'admirer ses trésors. Un beau livre et un bel objet à offrir ou à s'offrir.

« *Bourges, ville discrète et flamboyante* » de Michel Jacquet et Chanel Koehl. Éditions Sutton. Prix public 25,90 €.

UNE NOTE DE BONNE humeur musicale

Le style « Serge Berry », c'est une ambiance musette qui se veut synonyme de bonne humeur et d'envie de danser. Compositeur, interprète et accordéoniste, il aime alterner dans ses albums des chansons originales et des arrangements d'airs connus des années 1950-60.

Et pour un air avec davantage de « swing », optez pour son album « Bourges, ma ville ».

Albums, extraits musicaux et commande sur le site www.serge-berry.fr.



Soutenez vos commerçants en privilégiant dans vos achats les commerces locaux qui proposent du « click and collect » ou qui sont présents sur le site www.mavillemonshopping.fr

#jesoutiensmescommerçants

À LA MAISON, mangeons de saison !

Du 30 novembre au 6 décembre, la Ville de Bourges lance la 1^{ère} édition de son opération « C'est de saison ! ». Cette initiative gourmande met en lumière les fruits et légumes d'hiver, ainsi que les poissons frais de saison. Certes, avec le confinement, cette opération n'aura pas l'ampleur prévue, mais la volonté d'agir sur ce sujet reste totale.

En effet, aujourd'hui plus que jamais, nous devons questionner nos modes de consommation et repenser notre alimentation. Un approvisionnement mondialisé de l'alimentation n'est pas adapté aux crises sanitaires et écologiques que nous traversons. Il en est même une des causes !

Alors profitons de ce nouveau temps de pause imposé pour prendre de nouvelles habitudes durables, tout en soutenant les agriculteurs et agricultrices du territoire.

Respecter la saisonnalité des produits, cuisiner de bons légumes cueillis à maturité, c'est réapprendre que les produits frais ne sont pas naturellement disponibles toute l'année.

Plus économiques, plus savoureux, meilleurs pour la santé et pour l'environnement, les produits de saison ont tout bon ! À l'inverse, consommer des fruits et légumes en dehors de leur saison a de graves conséquences... et pas seulement sur le goût.



Stop aux tomates en hiver !

je
revieñdrai



de tonnes de bâches en plastique non recyclable sont brûlées ou disséminées dans la nature. Les cultures assèchent

La tomate est devenue le symbole d'une agriculture mondialisée, déconnectée du cycle naturel des saisons. Sous nos latitudes, la tomate ne pousse pas en hiver. Elle se récolte de juin à octobre, après avoir lentement mûri au soleil. Pour nous permettre d'en acheter toute l'année, la culture de la tomate d'hiver cache un drame écologique.

Les tomates d'hiver sont majoritairement cultivées sous d'immenses serres de plastique chauffées et allumées artificiellement 24h/24h. Produites hors-sol en Bretagne ou dans le sud de l'Espagne, ces cultures sont des catastrophes écologiques, extrêmement gourmandes en énergie. Des millions

les nappes phréatiques. Pour continuer à arroser, les irrigants espagnols utilisent des procédés de dessalement de l'eau de mer, très énergivores. Les tomates ayant du mal à se développer dans ces conditions, de nombreux pesticides et engrais sont utilisés, laissant des résidus toxiques sur le fruit, au-delà des limites maximales autorisées. Et à tout cela s'ajoute évidemment l'acheminement par camions de ces tonnes de denrées importées. Bien sûr, ces procédés artificiels de cultures ne sont pas sans conséquences sur les aliments. La qualité nutritionnelle est largement altérée : deux fois moins de vitamine C, moins d'antioxydants, moins de minéraux, etc. Et sans parler du goût et de la texture, qui n'ont rien de comparables à de bons légumes mûris au soleil. En même temps, qui a eu l'idée de faire pousser des tomates en Bretagne, au mois de novembre ? En bref, une tomate achetée en hiver a jusqu'à 20 fois plus d'impacts sur la planète qu'une tomate produite localement en saison ! (Chiffres du Ministère de la Transition Écologique et Solidaire.) Et même si le prix est plus cher qu'en pleine saison, il n'inclut pas la réparation des dégâts faits à l'environnement.

« Quand on pense qu'il suffirait que les gens ne les achètent plus pour que ça ne se vende pas ! » Coluche

Manger de saison : Une démarche pleine de bon sens !

Les fruits et légumes de saison nécessitent généralement moins de transport pour leur acheminement, car ils peuvent être produits localement et achetés en circuits courts. Cultivés sans utilisation massive de produits chimiques, cueillis à maturité et aussitôt vendus, les aliments sont généralement au maximum de leur potentiel nutritionnel et gustatif.

En outre, en respectant la saisonnalité, on respecte également les besoins naturels de l'organisme, en lui apportant les nutriments appropriés. Par exemple, les fruits et légumes d'hiver, comme les choux, courges, poireaux, épinards, navets, mais aussi les agrumes, contiennent minéraux et vitamine C pour supporter le froid et le manque de soleil. D'un autre côté, les produits d'été (tomates, courgettes, aubergines, poivrons, melons, pêches, etc.) sont peu caloriques et gorgés d'eau pour permettre au corps de rester hydraté.

Les fruits et légumes frais de saison ont décidément tout bon !



Des saisons pour les poissons ?

Plutôt méconnue des consommateurs, la saisonnalité de la pêche se base sur les périodes de reproduction et de déplacement des espèces.

Consommer des poissons et crustacés de saison, c'est s'assurer d'avoir un produit de qualité, à un prix correct et pêché au moment où l'espèce est disponible en abondance.

Par exemple, le thon blanc frais est pêché de mai à septembre et ne devrait pas se retrouver sur les étals des poissonneries en dehors de cette période.

La pêche non-durable ne laisse pas aux espèces le temps de se reproduire et d'arriver à l'âge adulte. Les stocks de poissons ne se reconstituent pas pleinement et cela fragilise la pérennisation des espèces. C'est notamment une des conséquences de la surpêche. Aujourd'hui, à l'échelle internationale, la pêche intensive concerne environ un tiers des effectifs de poissons, et ce chiffre monte à 90 % en mer Méditerranée.

En respectant les saisons et en variant les types de poissons que l'on achète, on préserve la biodiversité de nos mers et de nos océans. Alors changez du saumon (saison de mars à août) et du cabillaud (de mars à mai), c'est l'occasion de découvrir de nouvelles saveurs à cuisiner. Demandez conseil à votre poissonnier !

Rendez-vous en juin, pour la 2ème édition de notre opération « C'est de saison ! », en version estivale !



Ces recettes 100 % de saison !

Du 30 novembre au 6 décembre, rendez-vous sur nos réseaux sociaux pour découvrir, chaque jour, ces recettes 100 % de saison !

APÉRITIF :

Toasts crus de radis noir tartinés, de fromage frais. A décliner avec du chou-rave, des pommes, des endives, etc. Et avec du houmous, des rillettes de poisson, etc.

ENTRÉE :

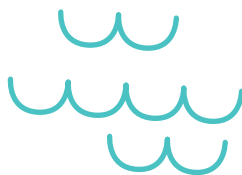
Samoussas épicés aux légumes d'hiver (courges, carottes et poireaux), sur une salade croquante et colorée (chou rouge, mâche, carottes, avocat, clémentine)

PLAT :

Aile de raie à la sauce citronnée, accompagnée de légumes « oubliés » rôtis au miel et aux épices (topinambours, panais, rutabagas, carottes et navets) et de riz de Camargue IGP

Dessert :

Crumble poire-châtaigne



ROLLER HOCKEY

Les Alchimistes très ambitieux

Le RCB offre une large palette d'activités, avec une section vedette : le roller hockey qui dispute le championnat de National 2.

L'offre sportive s'est enrichie ces dernières années par la montée en puissance du Roller Hockey qui rassemble aujourd'hui 329 clubs et 15.000 licenciés, à travers l'Hexagone. Le roller hockey qui se pratique avec des patins à roulettes ressemble à son frère le hockey sur glace mais il est aussi un lointain cousin du hand et du rugby. Il y a bien sûr quelques différences techniques au niveau des contacts, des hors-jeux, terrain plus petit, cinq joueurs et non six, revêtement synthétique des sols au lieu de la glace. Mais l'esprit est sensiblement le même : beaucoup d'engagement physique tout en restant des gentlemen, dans l'action. Il y a bien sûr les mêmes « outils » : crosse, palet, protections.

Un club bien structuré

À Bourges, la discipline est pratiquée au sein du RCB, depuis 1997. Au départ, il s'agissait plutôt, d'une pratique de loisir. Sous la houlette du président, Alain Requier, peu à peu, on a mis l'accent sur la pratique sportive et la compétition. Les Alchimistes (tel est le nom des compétiteurs) ont gravi les échelons. En 2018, ils accédaient à la Nationale 2. Ils entament leur troisième saison à ce niveau. Avec l'objectif d'accéder dans les années à venir à la Nationale 1 et pourquoi pas un jour, à la catégorie reine l'élite où figure en bonne place les Prédateurs de Vierzon.

Le club qui avait débuté au gymnase Léo Lagrange est désormais bien établi au gymnase Gustave Pailloux dont il occupe (avec les scolaires) l'essentiel des créneaux.

Une grosse activité sous la houlette d'un entraîneur (Alix Girardin) qui a connu le très haut niveau, notamment chez nos voisins vierzonnais. Mais il n'y a pas que l'équipe fanion, les Alchimistes sont présents dans toutes les catégories de jeunes, du baby hockey aux U20.

En parallèle fonctionnent plusieurs sections, avec les Roocool (course, vitesse qui avaient organisé les Six Heures de Bourges), les Vatanquille (randonnées, rendez-vous tous les vendredi soir, place Mendès-France) et une école de patinage ouverte à tous.

Au total, on approche les 200 licenciés ce qui donne au Roller Hockey, une place de choix dans le paysage sportif de la ville.



COMPÉTITIONS SPORTIVES : calendrier bouleversé

Pour le Bourges Basket, la saison s'annonce bien compliquée. Il a fallu attendre le 29 octobre pour assister au premier match alors que l'on aurait dû être à la 6^e journée. Le coronavirus avait fait des ravages dans le calendrier.

Mais quel match puisqu'il s'agissait d'une confrontation avec l'AVEL de Tony Parker. Les joueuses d'Olivier Lafargue ont livré une grande prestation pour s'imposer 74 à 62. Devant seulement 1.500 spectateurs puisque c'était la jauge admise à l'époque. On croyait alors la saison bien lancée. Hélas, le gouvernement prononçait le soir même, le confinement général. Conséquence : toutes les rencontres amateurs étaient suspendues ; pour les clubs professionnels, possibilité de jouer mais à huis clos. La fédération surprise, annonçait un report des matchs prévus à Saint-Amand-Les Eaux et à Tarbes, ceci afin de s'organiser. Les Tango de leur côté donnaient leur accord pour jouer au Prado, à huis clos, face à Charleville. Une décision lourde de conséquences, dans la mesure où le club compte sur sa billetterie pour équilibrer ses comptes. Ici pas de recettes télévisuelles comme au football par exemple !

En fait la fédération modifiait le calendrier et c'est Charnay qui est venu au Prado à huis clos. Quatre matchs se sont succédé pour préparer l'Euroleague.

La FIBA a opté pour deux séries de « hubs » (des regroupements), en quatre poules. Le premier est prévu à Sopron (Hongrie), du 29 novembre au 4 décembre avec l'équipe locale, Galatasaray, Bourges et Basket Landes. Pour le second prévu du 17 au 23 janvier, Bourges a décidé de se porter candidat.

Incertitude pour le sport

La saison 2019-2020 a laissé un souvenir amer. On pensait en septembre repartir sur de nouvelles bases mais l'optimisme a été vite balayé.

Le 29 octobre, le Président de La République annonçait un nouveau confinement.

Les clubs amateurs se voyaient privés de compétition. Côté foot notamment, pas de match de Coupe de France, entre les deux équipes de Bourges. La compétition ne devrait reprendre qu'en décembre.

En rugby, il n'y aura pas de match avant le début de l'année et les phases finales sont d'ores et déjà annulées. La Ligue du Centre de basket a stoppé ses compétitions jusqu'à nouvel ordre. Seules les pros du Tango Bourges Basket peuvent jouer... à huis clos. Pour les sports individuels la situation n'est pas meilleure. En cyclisme il n'y a pas eu de Paris-Bourges, la grande classique qui rassemble des milliers de spectateurs en octobre. Le Tour du Lac qui est aussi le grand rendez-vous de la course à pied s'est déroulé en « mode virtuel ».

Quant aux assises du sport prévues le 12 décembre, au Creps, elles sont reportées au mois de mars.



LES PRJ DE BOURGES :

« c'est cool et convivial ! »



Les équipes des Points Rencontres Jeunes (PRJ) de Bourges proposent un accueil, des activités et des sorties aux jeunes toute l'année et pas seulement pendant les vacances ! Une bonne idée de sortie, seul ou entre copains.

Les vacances de la Toussaint sont loin et celles de Noël approchent, mais aux PRJ de Bourges, on s'active toute l'année pour les jeunes de 11 à 25 ans, en période scolaire comme pendant les vacances. Et chacun peut y trouver une activité qui lui plaît ou qu'il a envie de découvrir.

Une place pour chacun

Tout est mis en œuvre pour accueillir chaque jeune, fille comme garçon, dans des conditions agréables : animateurs bienveillants et disponibles, espaces de jeux, ambiance conviviale et décontractée, animations ou activités régulières ou selon l'envie... Chaque jeune peut s'amuser en apprenant le « vivre ensemble » et en développant ses valeurs éducatives, en se responsabilisant

et développant son savoir-être : résolution de problèmes, prise de décision, confiance en soi, pensée créative, gestion du stress et des émotions...

Les animateurs sont présents pour l'aider à découvrir les lieux et le programme, afin qu'il choisisse des activités qui lui plaisent, en mettant en place de nouvelles animations s'il le souhaite. Ils peuvent aussi l'aider dans des démarches simples de la vie quotidienne : rédiger son CV, sa lettre de motivation...

POINTS RENCONTRE JEUNES #TOUJOURS EN LIGNE

Suite à la situation sanitaire, les Points Rencontres Jeunes de la ville de Bourges sont fermés au public. Mais le service jeunesse innove en les ouvrant virtuellement aux mêmes horaires que pendant l'année scolaire.

Les jeunes peuvent retrouver les animateurs sur les réseaux sociaux : Instagram, snapchat, facebook

AU PROGRAMME :

Chaque semaine les animateurs proposent une programmation où les jeunes peuvent :

Echanger - Discuter avec les animateurs en visio ou par messagerie, en privé ou en groupe

Débattre dans une bonne ambiance, dans la bienveillance et dans le respect de tous sur différents sujets

Participer à des lives lancés par les animateurs

Participer à des Blind Test - QUIZZ

Participer à des Défis

Participer à des lives d'entretien physique parce qu'il faut garder la forme !

Affronter d'autres jeunes et animateurs dans des jeux en réseaux sur PS4

Faire partie d'une équipe Club Pro sur Fifa 21

Participer à des jeux en ligne proposer par les animateurs : UNO - loup garou - 6 qui prend ! - belotte - Tarot - Yahtzee - Saboteur

INFORMATIONS PRATIQUES : Rendez-vous dans les PRJ de Bourges du mardi au samedi toute l'année ! Ils sont ouverts en période scolaire :

Pour les 11-14 ans le mercredi et le samedi de 14h à 18h

Pour les 15-25 ans du mardi au samedi de 18h à 20h

Durant les vacances scolaires, tous les après-midi de 14h à 20h.

Profitez d'un ou de plusieurs PRJ selon vos envies et les

activités proposées :

PRJ Chancellerie (rue Louise Michel, 02 48 70 74 87)

PRJ Val d'Auron (route de Lazenay, 02 48 20 68 63)

PRJ Aéroport (avenue Rolland Garros, 02 48 20 01 87)

PRJ Pressavois (rue Théophile Gautier, 02 48 70 26 13)

Plus d'informations sur www.ville-bourges.fr, auprès du Service Jeunesse au 02 48 57 83 31 ou 07 87 25 56 16 ou sur la page Facebook "jeunesse bourges".



À VOUS LA PAROLE !

Pour certains jeunes, les PRJ sont une seconde famille, pour d'autres, un lieu où se changer les idées tout en étant en sécurité. Découvrez leurs témoignages et ceux des animateurs qui les accueillent au quotidien.

DU CÔTÉ DES JEUNES...

FANTA, 17 ANS

« Depuis 3 ans, je viens avec mes amies au PRJ Chancellerie et je fais partie de l'atelier « évènement ». Cette année on prépare un projet pour le Téléthon : j'aime organiser, que ce soit au profit d'associations... Ici, il y a beaucoup de jeunes de tous les âges, on peut faire des activités, jouer à des jeux de société ou discuter avec des amis ou avec l'équipe... Les animateurs nous aident et on a l'opportunité de faire des choses qu'on n'aurait jamais pu faire tout seul. Tous les jeunes devraient venir, ils ne le regretteront pas ! »

ZAKARIYA, 12 ANS ET DEMI

« Je viens au PRJ Chancellerie et Pressavois depuis 2 ans, pour les cours de musique et aussi pour jouer au ping-pong. Je fais partie de l'atelier « environnement » : on nettoie la planète et le quartier, on va planter une mini-forêt et aider des agriculteurs. Ici c'est cool, amusant et près de chez moi. Les animateurs sont trop gentils et on peut se faire des nouveaux amis, faire des sorties... »

ISMAIL, 12 ANS ET DEMI

« Je suis venu la 1^{ère} fois au PRJ Chancellerie il y a 2 ans pour jouer avec mes amis. On se détend, on fait des sorties, on s'amuse, on essaie de sauver la planète avec l'atelier « environnement »... On se sent bien ici, c'est cool et convivial ! »

MALCOLM, 19 ANS

« Je viens au PRJ Val d'Auron depuis 2 ans, ma grande sœur y allait déjà et j'avais entendu dire qu'il y avait un studio d'enregistrement. Je n'ai pas la chance de faire de la musique ailleurs, alors je suis content d'y aller pour rapper, faire des séances d'enregistrement, c'est une opportunité pour moi. Je me sens comme chez moi dans les PRJ, je connais les animateurs, je rencontre d'autres jeunes, on joue tous ensemble, c'est convivial et motivant ! »

PAROLES D'ANIMATEURS :

SOPHIE, ANIMATRICE AU PRJ PRESSAVOIS

« À la base j'ai fait des études de design, mais j'avais vraiment ce besoin de transmettre, de partager avec des jeunes. Ici depuis 2013, j'aime toujours autant les échanges avec eux : ils nous apprennent autant qu'on leur apprend. »

« Ils peuvent faire des choses ici qu'ils n'osent pas faire chez eux à la maison, se retrouver entre eux, sans les parents, mais en sécurité. Chaque activité mélange le plaisir avec un aspect pédagogique, un apprentissage et on essaie de mettre à l'aise chaque jeune qui vient chez nous. »

JAMES, ANIMATEUR AU PRJ CHANCELLERIE

« Le PRJ est un lieu incontournable ici. Je suis issu du quartier, donc j'ai beaucoup de contacts sur place, parents et jeunes. Ça aide dans les échanges avec les familles, pour comprendre et assouvir les envies, être force de proposition pour les sorties et les projets, comme l'atelier « environnement », qui est né suite à une conversation avec des jeunes. On fait beaucoup d'actions de terrain pour nous faire connaître et recueillir les besoins, donner envie aux jeunes de venir nous voir. Ils viennent souvent pour jouer et se détendre au début, puis ils découvrent tout ce qu'on propose d'autres et ils se lancent. »

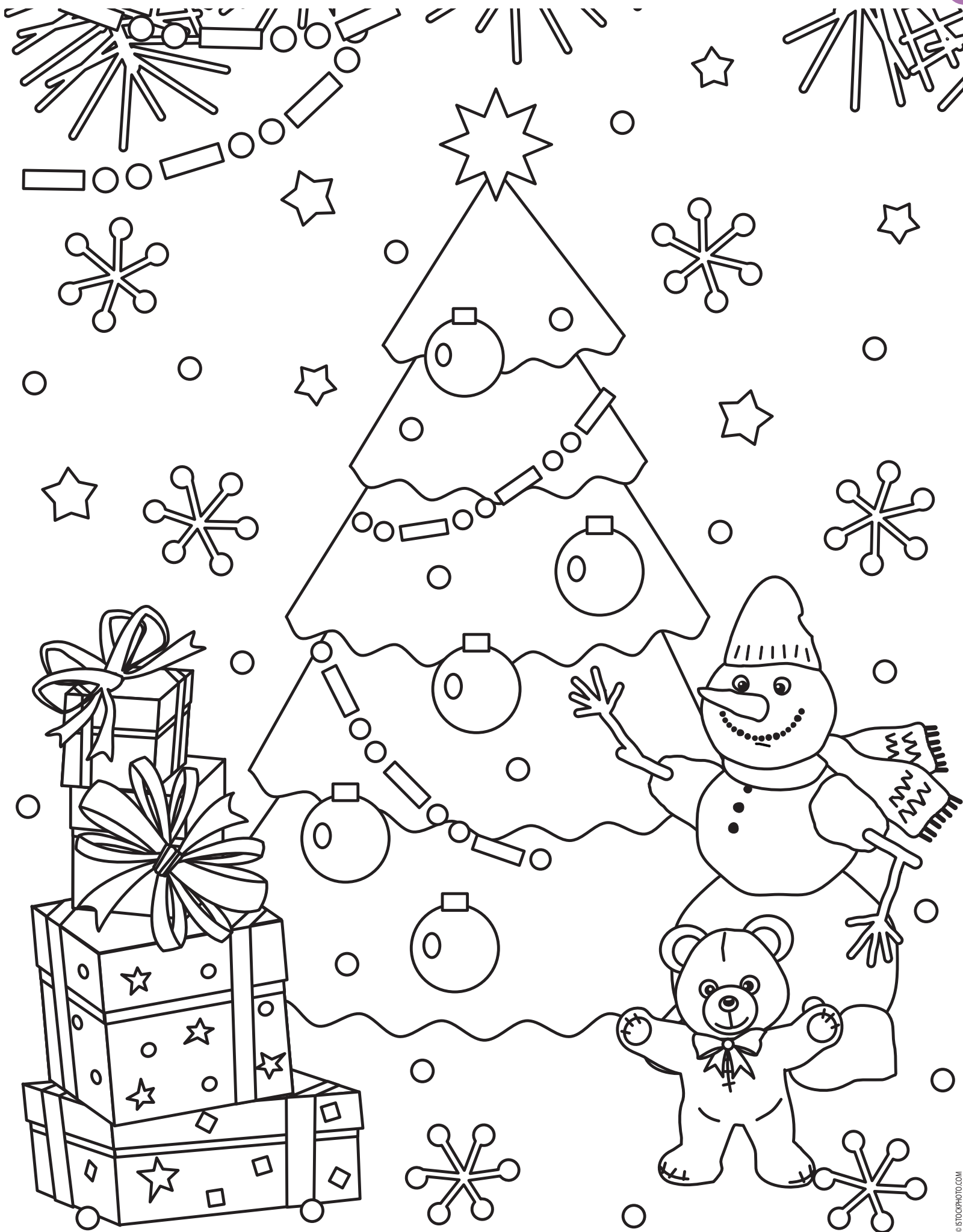
« Ce qui nous motive, c'est d'aider chaque jour un jeune, de l'accompagner, de ne pas le laisser seul, du point de vue scolaire et dans la vie, de le conseiller quand il décroche de l'école... On passe des bons moments ensemble mais on les fait aussi évoluer vers la vie active. Et quand ils se révèlent pendant les ateliers ou les sorties, qu'ils sont contents, ils entraînent leur entourage, leurs amis ici. On a de bons ambassadeurs. »

GARNER, ANIMATEUR AUX PRJ VAL D'AURON ET AÉROPORT

« Je suis un ancien des PRJ, j'ai animé dans chacun d'eux et l'ambiance n'a plus rien à voir avec celle d'il y a 10 ans, les parents doivent le savoir. Les PRJ d'aujourd'hui conviennent à la grande majorité des jeunes, les bandes de copains, les solitaires, les filles, les garçons et tout le monde s'entend bien. Et puis, on peut venir voir et si on n'aime pas, ne pas revenir : comme c'est gratuit, il n'y a aucune obligation. »

« Etant musicien, j'anime le studio d'enregistrement et les ateliers « musique » et « musique assistée par ordinateur (MAO) ». J'aime tellement faire de la musique avec les jeunes, les conseiller, passer du temps avec eux que je n'ai jamais vraiment l'impression de travailler ! »





ASSOCIATIONS À LA UNE



Toutes les petites infos, anecdotes et autres histoires qui animent notre ville et rendent la vie palpitante...

ÉVÉNEMENTS

Université populaire

« L'Université Populaire du Berry » est une association culturelle qui a pour but de permettre à tous l'accès à toutes formes de savoirs.

Les intervenants, universitaires, professionnels, autodidactes passionnés proposent des conférences dans différents domaines : la culture régionale, le bien être, arts de vivre, sciences et techniques, environnement; et des cours de langues.

Le programme est disponible à l'adresse ci-dessous et vous pouvez le consulter sur **le site** : <http://upberry.org>

Vous pouvez vous inscrire aux conférences et aux cours dès maintenant à l'adresse suivante : **Université Populaire du Berry - Maison des associations : 28 rue Gambon 18000 Bourges tel 02 48 65 44 87.**

Artisans du Monde

En ces périodes très compliquées, l'équipe de la boutique associative « Artisans du Monde - Bourges » vous informe que, dans le cadre du confinement de fin octobre, les bénévoles ont décidé, pour soutenir nos producteurs des pays du Sud, de garder la boutique ouverte, avec des horaires adaptés :

- du mardi au vendredi : 15h – 18h30

- samedi : 10h – 12h et 15h – 18h30

Un large choix de produits festifs, bio et équitables, vous est proposé et les bénévoles vous accueillent dans le strict respect des mesures sanitaires : deux client(e)s maximum en boutique avec masque obligatoire, gel hydroalcoolique à disposition, écran de protection entre la caisse et les client(e)s...

Vos achats solidaires, permettront à nos producteurs, durement touchés eux aussi, par la pandémie, de vivre sur leurs terres, d'élever et de soigner leurs enfants, dans de meilleures conditions.

Pour vos achats gourmands de fin d'année, visitez la boutique associative au 21 rue d'Auron à Bourges.

Bien entendu, dès que le confinement sera levé, notre boutique reprendra ses horaires habituels.

Nos producteurs vous disent MERCI !

Spectacle

L'Atelier Théâtre des Gibjongs prépare son spectacle traditionnel:

"NOËL EN SCÈNE 2020".

Les comédiens de l'ATG joueront tous ensemble sur scène un même spectacle.

Dans les brumes d'un château en Ecosse, protégé par une dame fantôme, l'arrivée surprise d'un voyageur va bousculer la fête des Highlanders...

C'est dans un monde merveilleux et fantastique que l' ATG nous entraîne.

Trois représentations sont prévues au HUBLOT à BOURGES

Les Jeudi 17 et Vendredi 18 Décembre à 19H30, Samedi 19 Décembre à 15H30

Attention, les dates et heures restent dépendantes de l'évolution des conditions sanitaires pour l'ouverture des salles.

Le projet est maintenu et la quarantaine de comédiens jeunes et adultes de l'ATG restent tous

mobilisés en vue de la reprise de la vie culturelle de Bourges.

**Infos: Nadine Larcher
atgbourges@gmail.com**



Publications de la Société d'archéologie et d'histoire du Berry

La Société d'archéologie et d'histoire du Berry publie régulièrement ses cahiers d'archéologie et d'histoire du Berry.

Le dernier numéro (mars 2020) est sorti en octobre en raison de la première vague de l'épidémie de la COVID19.

Il rassemble entre autres les articles de Benoît Quatre sur la Peste à Bourges, de Philippe Goldman sur la place Gordaine.

Cahiers en vente à la librairie la poterne et auprès de l'association.

**Contact : Société d'archéologie et d'histoire du Berry – maison des associations Marguerite Renaudat
28, rue Gambon – 18000 Bourges :
www.archeologiehistoireberry.fr**



Spectacle de danse

L'Association « Poussières d'Etoiles » donnera un spectacle chorégraphique le 19 décembre à 20h30 au théâtre Jacques Cœur (sous réserve de l'évolution des conditions sanitaires pour l'ouverture des salles). **Tarifs : Adulte : 12€, Enfant moins de 12 ans : 8€. Renseignement : 02 48 67 04 42**

Amis des musées

Malgré les difficultés actuelles pour organiser des manifestations, « l'association des Amis des Musées de Bourges » prévoit

du 14 au 18 juin 2021 un voyage dans le KENT

et du 13 au 18 septembre 2021, un voyage au PORTUGAL : Lisbonne, Batalha, Tomar et Sintra.

Pour tous renseignements complémentaires appelez le 06 81 79 93 35

Pour pouvoir participer à ces voyages il suffit d'être adhérent à l'association (25 €/personne)

Téléthon 2020

Cette année l'épidémie de Covid-19 bouleverse l'organisation traditionnelle du Téléthon, et la plupart des animations prévues partout en France ne pourront se tenir.

Pour continuer à faire avancer la recherche, poursuivre les programmes et les essais en cours et remporter de nouvelles victoires contre ces maladies rares, le soutien de tous, dans cette situation exceptionnelle, est indispensable.

Nous vous proposons jusqu'à la fin de l'année de réaliser des défis ludiques mettant en valeur les spécialités berrichonnes, les monuments berruyers, votre club sportif tout en relayant autour de vous la page de collecte départementale.. Toutes les informations sur le lien internet suivant, où vous pourrez bien sûr réaliser aussi un don :

<https://soutenir.afm-telethon.fr/tropfortdanslecherpourletelethon>

Et si vous n'avez pas internet, vous pouvez donner de l'espoir aux familles du département et de partout, à travers ce bon de soutien pour vous et/ou pour votre proche.

MAJORITÉ

Yann Galut, Maire de Bourges et l'ensemble des conseillers municipaux de la majorité vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année et de profiter de vos proches. Que cette épreuve nous rassemble et nous rende plus fort.

A Bourges, pour nos achats de fin d'année, on pense achat local. Ils sont ouverts à la vente en commande, en clickandcollect, à la livraison,...
Liste complète et modalités sur le site ville-bourges.fr

1.2.3.Pizza • Cuitis • 23 Pizza Street • A La Magie De Lea • Ancestral Boutique • Atelier d'Eve • Arôme Du Vieux Bourges • Atout Fruit • Association Sésame Autisme Cher • Aubrun Homme • Audilab • Au Faux Filet • Au Petit Bouchon • Au P'tit Indien • Bayard • Beaulieu • Bernadet Philatelie • Bijouterie Fanny • Bistro Izayaka Streetfood Petite Sœur Li • Black Goat • Bliss Tissus • Bollywood Kitchen • Bonjour Marcel • Bouchara • Boucherie Dougy • Boutique Boudet • Boulangerie Du Champs A La Gourmandise • Boulangerie Patisserie Jarraud Bekkouche • Boulangerie Patisserie Des Marronniers • Bouquinerie Pass'âge • Boutique Rochon • Boutique Rozette • Brasserie Du Lac • Branch'optic • Calzedonia • Ça Te Dit • Carpe Diem • Casa Ardeleana • Casapizz • Centre Musique • Cer Juranville • Cer Des Lycees • Chaussures Arold • Chocolaterie De Neuville • Chocolats & Macarons • Coeur De Fleurs • Come Back • Comtesse Du Barry • Comptoir National De L'or • Coquette Toilette • Cosy Delice • Cremerie Gordaine • Crep'délices • Crêperie Des Remparts • Christine Lambert • Damasik • Day By Day • Decorescence • Delichou • Dentelles Et Chocolat • Domino's Pizza • Donuterie • Dyade Deco • Écouter Voir • Eat-N-Go • El Gringo Latino • Eric Stipa Bourges • Escapade Lingerie • Espace Bien-Etre • Equivalenza • Fleurs Campagne • France Loisirs • Galerie Laramée • Grand Optical • Gsm Reparation Deblocage • Happy Days • Holiform Eveil & Soins • Holly's Diner • Insolite • Jeff De Bruges • Jott • Karine Eeneuve • Kfc • Kimeshoten • Krys • La Boutique Du Rotin • La Bovida • La Burrata Pizzeria • La Fabrique • La Loge Du Cheveu • Le Marmiton Berrichon • La Mie Caline • La Pasta • La Plume Du Sarthate • La Poterne • La Prose • La Ptite Marmite Chez Vous • L'armoire D'amelie • La Scaleta • La Sommelière • L'atelier • L'atelier Du Ballon • L'atelier Nouage • L'aires • Le Beauvoir • Le Bosphore • Le Bourbonnoux • Le Cocon De Delphine • Le Comptoir Aux Epices • Le Futur Archaïque • Le Kiosque • Le Langage Des Fleurs • Le Neo • Le Panier D'helene • Le Petit Resto • Le Phenicien • Les Pages Du Donjon • Le Trésor Berrichon • Librairie Ancienne Le Jardin Des Lettres • Librairie L'oeil En Coin • Librairix • Libre En Berry • Lilleau Grège • L'institut • L'institut De Mélanie • L'océane • L'occitane • Loco Café • L'orientale Chez Aïcha • Louis French Bakery • Lydia Objectif Photographe • Lyla Thai • Ma Boutique Au Naturel • Madame Paradis • Maison Craft • Maison Des Forestines • Maison Morla • Mcdonald's • Mediaself • Meunier Chausseur • Meunier Kid's • Mephisto • Monceau Fleurs • Murat Motors • Mutuelle De Poitiers Assurances • Naturhouse • New Store • Noël Jovy • O'18 • One Step • Optic Calvin • Optique Talandier • O'tacos • Parfums A La Source • Patàpain • Philomene • Pitaya • Plume • Prestige Automobile 18 • Quick • Recycl'gChic • Urban Coiff • Salon Katia Taureau • Saveurs Des Marais • Seconde Vie • Secrets De Femmes • Snack Time • Sp Restaurant • Subway • Sushi One • Sushi Shop • Tabac, Jeux Loto L'auron • Tabac Presse Des Marronniers • Tacos Du Berry • Tannerie Colas • Tessiot Déménagements • The & Cafe-In • Thiriet • Tissus D'auron • Torréfaction D'auron • Tres'or Noel • Un Point Bleu • Very Vapy • Le Victor Hugo • Victor's Pharmacie • Villa Del Sol • Vision Plus • Vog Coiffure • Wellca Coffee

#JESOUTIENSMESCOMMERCANTS

OPPOSITION

JACQUES LAFFITTE, UN HOMME DONT LA PAROLE SE TRANSFORMAIT EN ACTES.

Le 28 octobre dernier, Jacques LAFFITTE nous quittait. Président de la Banque Alimentaire, créateur d'ESOPÉ, épicerie solidaire pour les étudiants, la première en France, Jacques a participé à de nombreuses actions de solidarités, tant dans sa vie professionnelle que dans son engagement associatif.

Jacques était un Homme dont la parole devait absolument se concrétiser par des actes et non par des « blablas ».

Il était aussi un homme dont le souci de la transmission était l'une des pierres angulaires de sa vie. Son engagement dans la vie de la cité était total, ne se limitant pas aux bienpensants d'un bord ou d'un autre, mais à tous ceux dont la bienveillance et la fraternité de son prochain comptaient.

Béarnais d'origine, il avait conservé un accent qu'il qualifiait de « berrichon du sud ».

Et une force de caractère qui le caractérisait. Mais Bourges était sa ville ! Il croyait, à juste titre, qu'il fallait réunir les Femmes et les Hommes qui avaient leur ville « chevillée au corps ». L'écoute, la parole et le plan d'action ne faisaient qu'un dans la rigueur de ses engagements.

Quel honneur m'as-tu fait, quel plaisir nous as-tu donné de t'engager à nos côtés dans la vie publique ! Merci Jacques pour tout ce que tu as fait pour les berruyères et les berruyers, pour les personnes qui ont croisé ta route. Nous veillerons à poursuivre tes actions. Ta gentillesse, ta générosité, ta force de propositions nous manquent déjà.

Philippe MOUSNY

Groupe un Pacte pour Bourges

Groupe.unpactepourbourges@gmail.com - 07 49 19 47 06



AURORE MAUDUIT, LA FÉE DES PETITES PORTES

Aurore Mauduit, alias Florizale, essaime ses portes de fées dans le centre de Bourges. Ou l'art de l'imaginaire au coin de la rue.

Comme le Petit Poucet semait des cailloux, elle dispose ici et là, des petites portes. Aurore Mauduit, alias Florizale, est une passeuse d'imaginaire(s). Pour juger sur pièces, il suffit de se promener dans le centre-ville de Bourges. « À ce jour, j'ai du « installer » près de quatre-vingt-dix créations miniatures, confie la jeune artiste de vingt-neuf ans, j'essaye d'ailleurs de choisir des rues pas forcément les plus connues ou passantes, histoire d'offrir des notes de féerie aux personnes qui y vivent ou y passent. » Car le monde d'Aurore rime avec Fimo... et poésie. Et cela, elle le doit à son père, Christian. « Fils de cheminot, il confectionnait des maquettes ferroviaires, j'avais pour mission de serrer les rivets des reproductions de locomotives à vapeur... j'adorais cet univers de l'infiniment petit, fait de réseaux et de mises en scène minutieuses. »

« Les témoignages qui me parviennent me touchent... »

Et la voici, quelques années plus tard, avec des portes de fées ! Pour les « ignorants », ces miniatures (5 à 6 centimètres) sont une tradition dans les pays du Nord de l'Europe, en particulier en Irlande, comme « signes » sur les arbres... « Pour ma part, je les colle uniquement au pied des murs des maisons et dans l'espace public mais toujours à hauteur de regard d'enfant. » Côté technique et matériaux, Florizale modèle de ses doigts tout un monde à la pâte colorée. « J'ai aussi plaisir à travailler le bois, avec la fraiseuse de papa. » Quant à son inspiration, l'artiste de street art la nourrit au gré de son imagination et de ses envies, avec l'espoir que le « découvreur » de porte se laisse porter. Et à lire les retours sur les réseaux sociaux, petits et grands veulent (plus que jamais) rêver. « Les témoignages qui me parviennent me surprennent et me touchent, que ce soit la petite fille qui imagine derrière une porte, une histoire de princesse ou cette maman, qui ayant vu mon travail, souhaitait elle créer des portes pour les coller dans les lieux qu'aimait sa fille décédée. »

LES DATES CLÉS

3 juillet 1991 : naissance à Bourges

2007 : CAP en céramique au lycée Henri-Brisson, à Vierzon

2011 : CAP en pâtisserie au Centre de Formation d'Apprentis de Bourges

2014 : poste de pâtissière au restaurant collectif de Nexter (Bourges)

11 août 2016 : pose de sa première porte, chez ses grands-parents, sur la boîte postale de la commune de Saint-Pabu (Bretagne)

Été 2017 et 2018 : poste de pâtissière chez un particulier, à Ibiza

Novembre 2018 à décembre 2019 : membre d'un collectif d'artistes à Madrid (Espagne)

Décembre 2019 : retour en France

5 novembre 2020 : création de sa société Florizale à « La Maison des artistes »

La porte ouvre des voies (voix)

Sur ses créations, on retrouve Harry Potter, Alice au pays des merveilles, La belle et la bête, Pink Floyd The Wall, Jacques Brel... « J'ai installé récemment une réplique d'une jolie porte rose au pied de la vraie porte, dans une rue du centre de Bourges. » L'occasion pour Aurore d'échanger avec les locataires du lieu et les flâneurs. Car, et c'est l'un des miracles du projet, la porte ouvre les voies (voix) de la communication. « Quand on me voit à genoux coller mes figurines, cela interpelle, les gens m'interrogent sur le pourquoi du comment, j'avoue que les portes m'ont aussi permis de vaincre ma timidité. »

Des projets plein la tête

Depuis le 5 novembre, Florizale a officialisé son activité avec le lancement de sa société et la vente de sa production. « On peut déjà acheter des pièces mais je ferai aussi du sur mesure en fonction de la demande. » Et la jeune femme ne manque pas de projets. Dans quelques semaines, si les conditions sanitaires le permettent, elle dévoilera son « art créatif » aux élèves de l'école primaire Chertier, « chacun repartira avec sa porte en bois que nous aurons mis en couleur, ensemble ». Par ailleurs, la Ville de Bourges vient de lui proposer d'exposer ses portes et des toiles au Musée des arts décoratifs, à l'Hôtel Lallemand. « Enfin, mon rêve de toujours, j'aimerais ouvrir mon salon de thé à Bourges, avec des pâtisseries originales dans un décor qui le serait tout autant. » En attendant, Florizale continue d'imaginer et de parsemer ses portes de fée, « pour faire du bien et apporter de la fantaisie dans la vie et le quotidien des enfants, des parents, des passants, car là est ma mission [sourire]. » Le geste gratuit à l'état pur ! D'aucuns diront que cela ne sert à rien... En ces temps quelque peu troublés, pas si sûr.